

SEMANA SANTA



Memorial de una pasión, una tradición de **corazón**

La Semana Santa es un periodo festivo a nivel nacional, en el que se **suspenden** las **labores** escolares, lo mismo que en muchas oficinas gubernamentales y privadas. A lo largo del **territorio** Mexicano y en sus distintas regiones, durante esta semana se realiza una gran cantidad de manifestaciones populares para conmemorar la pasión, **muerte** y resurrección de Jesucristo. Aunque las celebraciones varían de acuerdo a las costumbres de cada región, existen ciertos aspectos generales que son similares en todo el país. Es una conmemoración religiosa que recuerda la pasión y muerte de Jesús.

La fecha de la celebración no es exacta ya que depende del día que de inicio la **cuaresma** (cuarenta días anteriores a la Semana Santa) en el calendario católico. En algunos lugares las tradiciones de Semana Santa son especialmente **coloridas** y espectaculares, tanto por el **fervor** con que las realiza la gente como por los elementos folclóricos que las **adornan**. En la mayoría se llevan a cabo procesiones con imágenes de Cristo, o bien representaciones teatrales de la pasión.

La Semana Santa comienza el Viernes de Dolores (viernes antes de Semana Santa), cuando se conmemora el dolor que sufrió la Virgen María por la muerte de su hijo. **El Domingo de Ramos** o de Palmas se conmemora el día en que Jesucristo entró a Jerusalén y fue proclamado por su pueblo como Rey de Israel. Los fieles católicos acostumbran comprar palmas **tejidas** fuera de las iglesias y de la Parroquia, y entran a los templos esperando que las bendigan. El Jueves Santo se **recuerda** la **última** cena, donde al final se **escenifica** el momento en el que Jesús lavó los pies a los 12 discípulos. Muchas personas acostumbran hacer la visita a los 7 templos donde se recuerdan los lugares donde tuvo que ir Jesús para ser **juzgado**, este día en la Iglesias se hacen **enormes** altares decorados con fruta, flores, banderas, y muchas **velas**.

Viernes Santo, este día se recuerda la muerte de Jesús a las 3 de la tarde. Este día se acostumbra **rezar** el **Víacrucis** en las iglesias. El Sábado Santo por la noche se conmemora el Fuego Nuevo, se realiza una procesión pequeña llena de luz que comienza y termina en el **Oratorio**, donde todos sus participantes cargan una vela encendida, terminando la procesión todo se encuentra oscuro y afuera del templo se prende el Fuego Nuevo que la gente va pasando hasta que se **ilumina** la Iglesia. El Domingo de Pascua o de Resurrección se festeja el día en que Jesús resucitó. En muchos lugares se realiza la **quema** de los Judas que representa el **enojo** de la gente hacia quien traicionó a Jesús.

Lo que sucede en México durante la Semana Santa es mucho más que un **conjunto** de coloridas representaciones y peregrinajes, es la manifestación de la cultura, la **fé** y la unidad de un país a través de sus tradiciones. El espíritu familiar, la esperanza y la hospitalidad de un pueblo, alcanzan su máxima expresión en estas tradiciones que involucran a gran parte del territorio mexicano.

Vocabulario

ESPAÑOL / INGLÉS

Semana Santa / Holy Week

corazón / heart

suspenden / to stop

labores / work, tasks

territorio / territory

muerte / death

cuaresma / Lenth

coloridas / colorful

fervor / fervour, passion

adornan / to decorate

Domingo de Ramos / Palm Sunday

tejidas / knitted, woven

recuerda / to reminiscence

última / last

escenifica / to stage

juzgado / to be judged

enormes / huge

velas / candles

rezar / to pray

Vía Crucis / Way of the Cross

Oratorio / Oratory, Chapel

ilumina / to illuminate

quema / to burn, to set on fire

enojo / anger

conjunto / set

fé / faith

Spanish Institute of Puebla

11 Oriente #10, Centro Histórico

Puebla, Puebla 72000.

Tels: 1-800-554-2951 (USA & Canada)

+52-222-242-2062 (Other Countries)

<mailto:info@sipuebla.com>

www.sipuebla.com